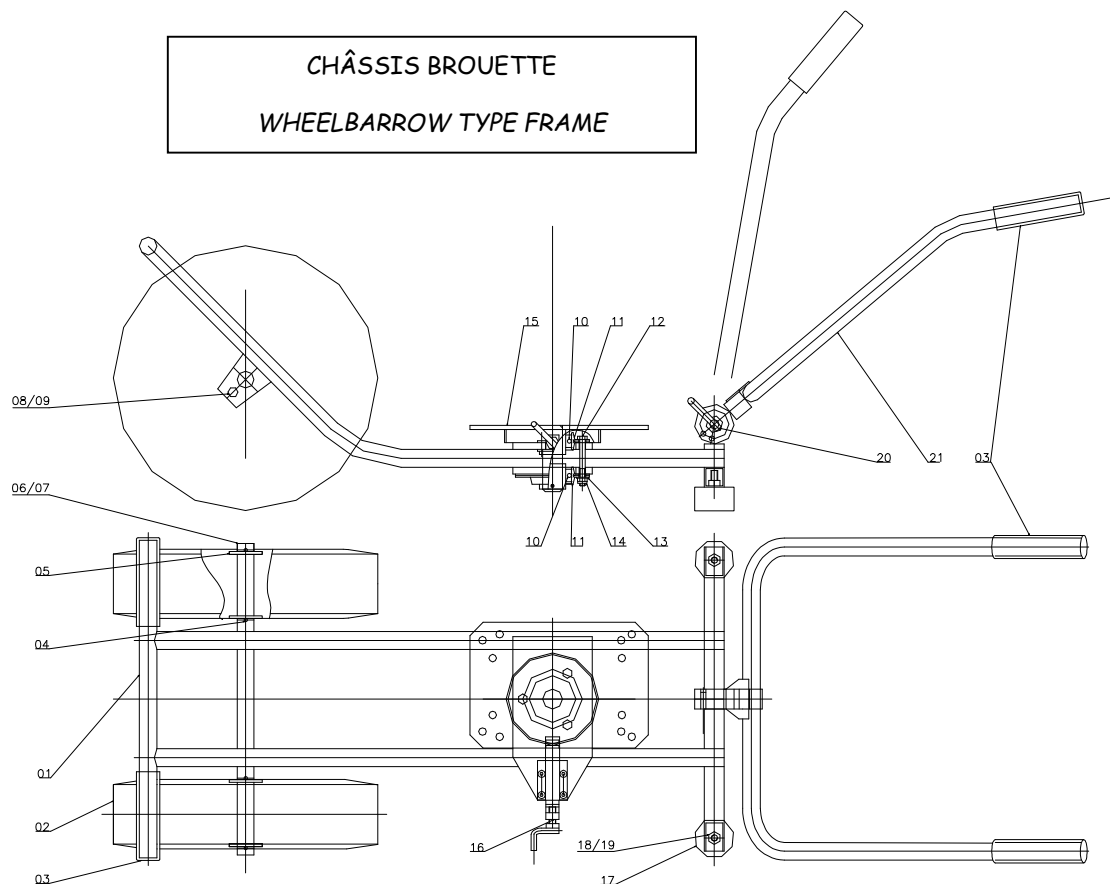


VIII – LISTE DES PIECES DETACHEES

SPARE LIST

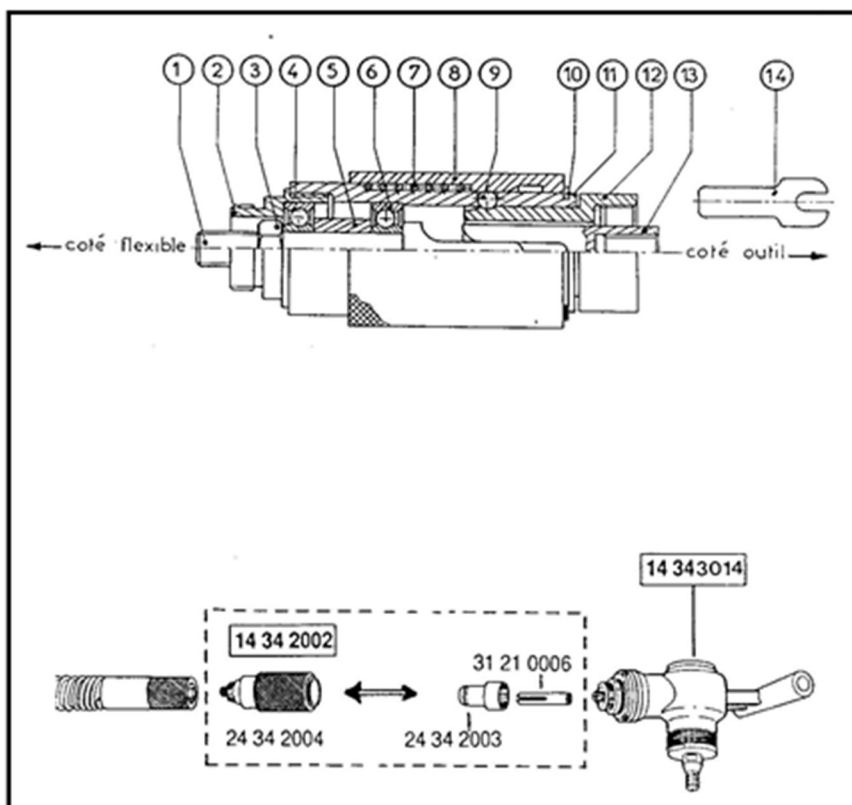
	PAGES	SPARE PARTS
Châssis brouette	28	Wheelbarrow type frame
Transmission par embrayage centrifuge	29 – 30	Transmission by centrifugal clutch
Raccord rapide à billes	31	Ball quick coupling
Flexible et transmission de flexible	32	Flexible shaft
Schéma d'ensemble des outils	33	Tools general diagram
Têtes lapidaires surbaissées	34 – 35	Complete angle heads
Ensembles têtes droites	36 à 39	Straight heads sets
Outillage	40	Accessories



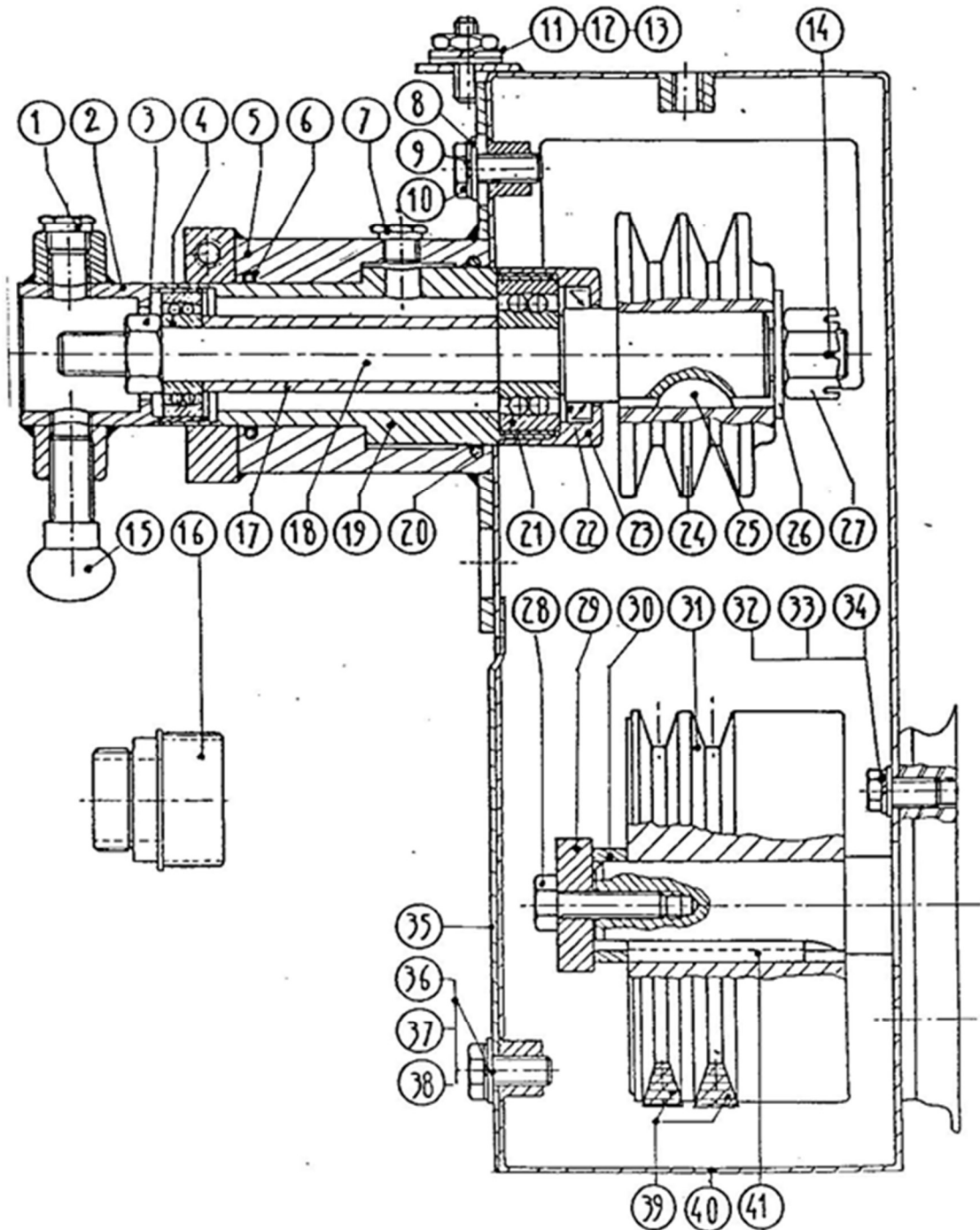
Rep	Réf.	Qté	Désignation	Description
1	24321012	1	Châssis avec brancard orientable	Frame with a 2 positions hand barrow
2	48002005	2	Roue gonflable Ø 400 mm	Wheel Ø 400 mm
3	47401002	4	Poignée pour tube 20x27	Handle for tube 20x27
4	41006016	4	Vis Hc M6 x 10	Hc M6 x 10
5	45501001	4	Bague d'arrêt	Retaining ring
6	35910251	1	Axe version 1 roue	One wheel axis
7	35910250	1	Axe version 2 roues	Two wheels axis
8	41008008	1	Vis HM8x16	HM8x16 screw
9	41108004	1	Rondelle W8	W8 washer
10	44010028	2	Roulement YAR 206-2F	Ball bearing YAR 206-2F
11	44040002	2	Corps de palier	Bearing housing
12	41010009	3	Vis HM10 x 70/26	HM10 x 70/26 screw
13	41110003	3	Rondelle M10N	M10N washer
14	40910009	3	Ecrou Nylstop M10	Nylstop M10 nut
15	24321018	1	Plaque tournante support moteur	Turning engine support plate
16	avec rep. 1	1	Ensemble blocage en rotation	Locking set for turning plate (with rep. 1)
17	47350001	2	Plot Paulstra 50x35	Frame support
18	41110002	2	Rondelle W10	W10 washer
19	40910001	1	Ecrou HM10	HM10 nut
20	avec rep. 1	1	Vis de blocage brancard	Hand barrow locking screw (with rep. 1)
21	avec rep. 1	1	Brancard	Hand barrow (with rep. 1)
22	24321006	1	Boîtier de transmission complet	Complete transmission casing
23	47350001	4	Silent bloc support moteur	Engine support silent bloc

RACCORD RAPIDE A BILLES COMPLET AVEC CHAPE REF. 1434 2002

COMPLETE BALL QUICK COUPLING REF. 14342002

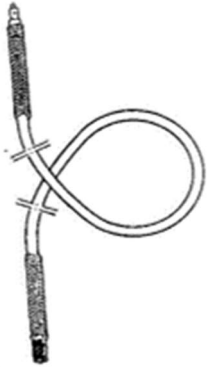


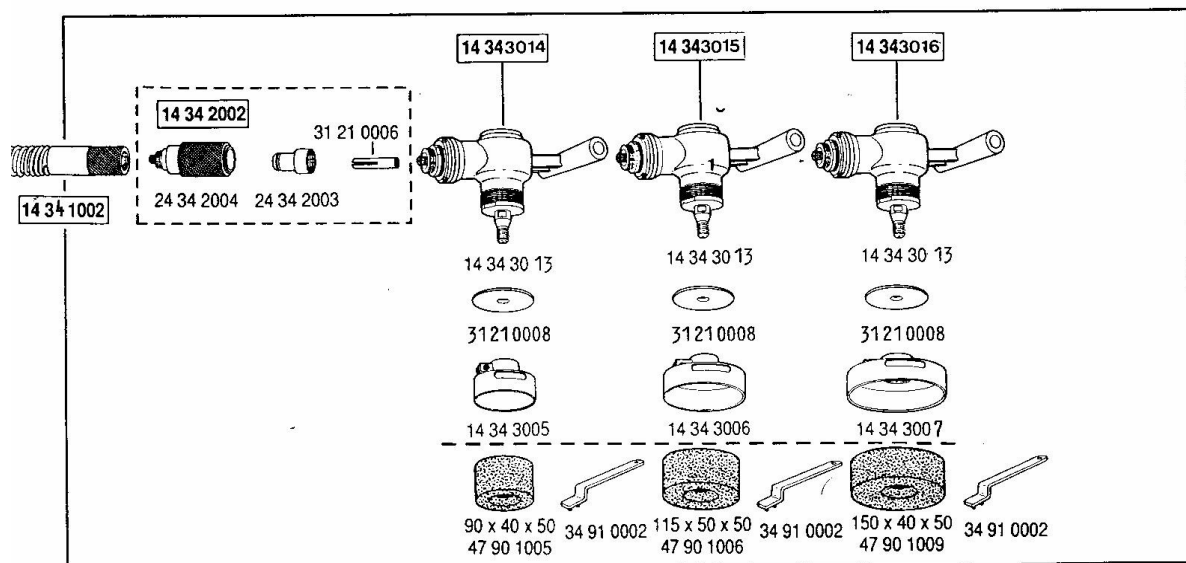
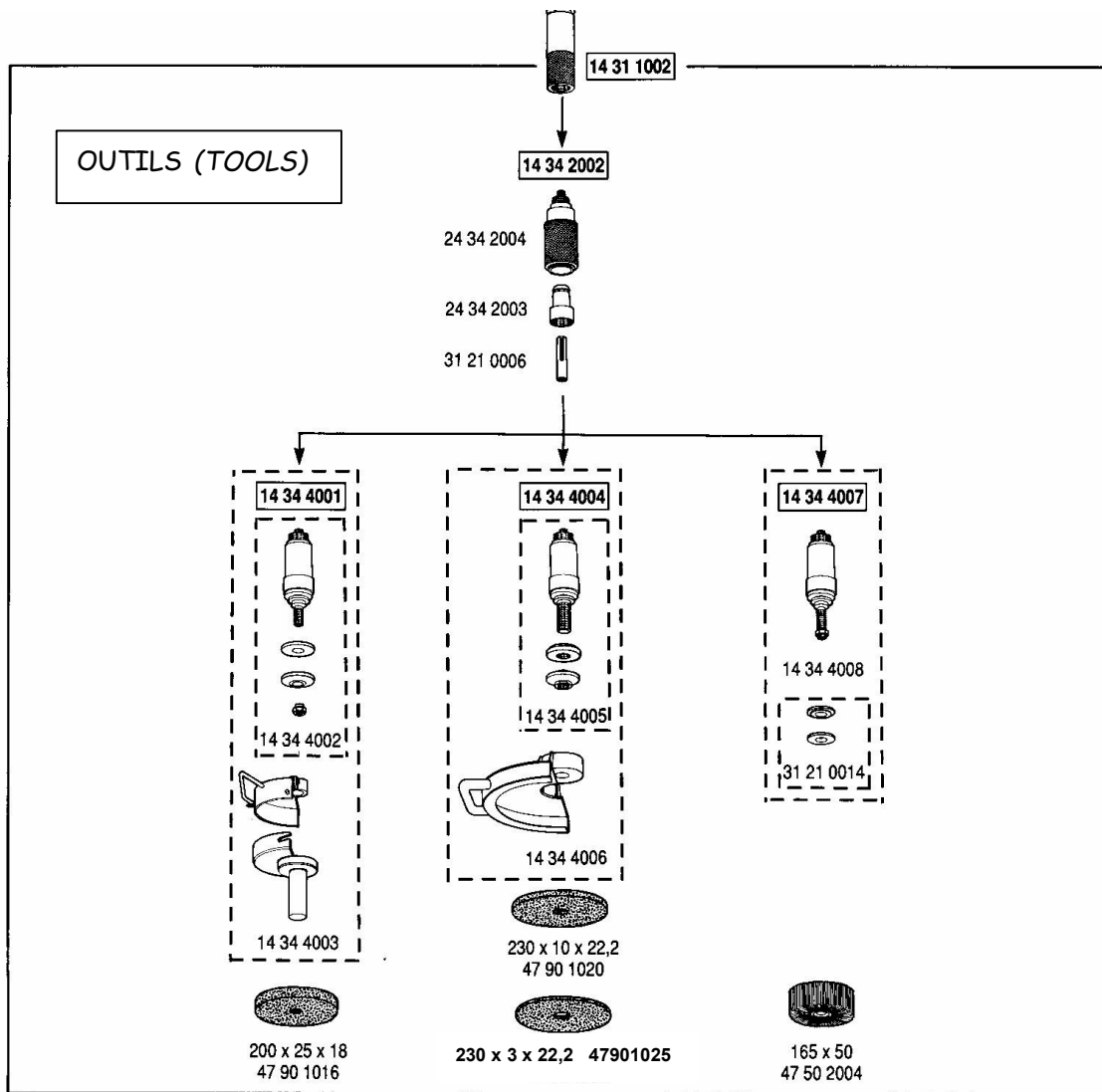
N° rep.	Réf	Qté	Désignation	Description
1	31910017	1	Tenon	Male mobile axis
2	31210159	1	Bouchon guide de roulement	Ball bearing guide plug
3	31210107	1	Ecrou de 10 taraudé 12	Nut
4	44010011	1	Roulement à billes 6201 2Rs	Ball bearing 6201 2Rs
5	31210160	1	Entretoise	Distance sleeve
6	44010011	1	Roulements à billes 6201 2Rs	Ball bearing 6201 2Rs
7	34210002	1	Ressort de compression	Compression spring
8	31210161	1	Poignée moletée	Knurled handle
9	44010003	4	Billes diam. 6.35	Ball Ø 6.35
10	41802006	1	Circlips extérieur diam. 40	Outer circlips Ø 40
11	31210162	1	Intermédiaire support de billes	Balls support intermediate
12	24342003	1	Partie mâle côté outil	Tool side male part
13	31210006	1	Chape	Female driving piece
14	39910003	1	Clé pour plat de 35	Single end wrench for nut of 35

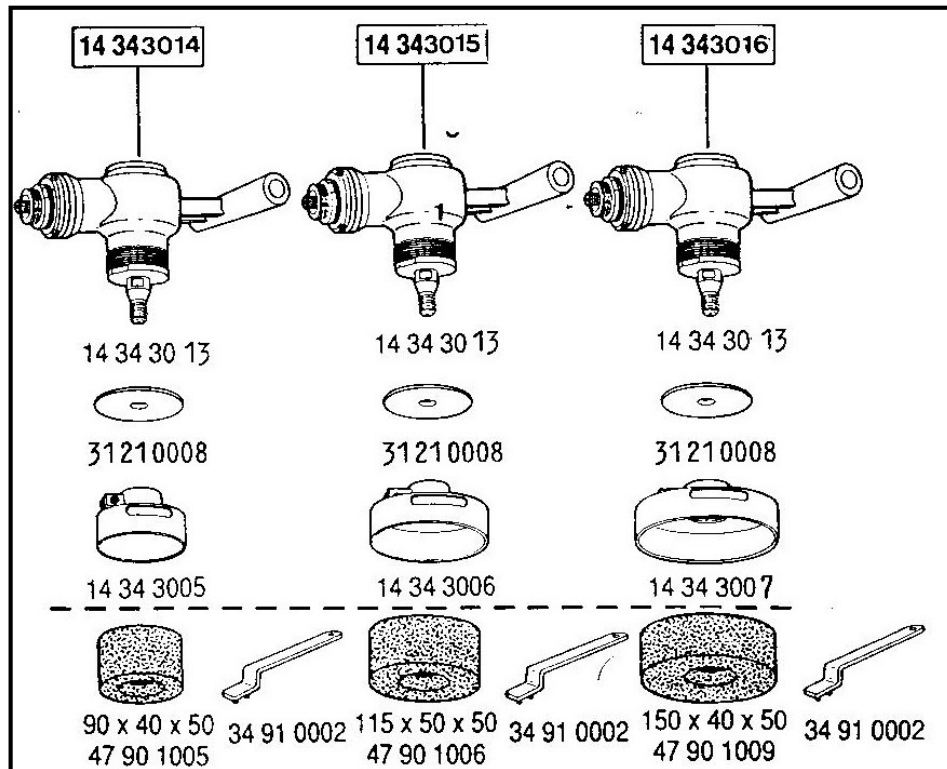


TRANSMISSION PAR EMBRAYAGE CENTRIFUGE
TRANSMISSION BY CENTRIFUGAL CLUTCH

Rep.	Réf	Qté	Désignation	Description
1	45010002	1	Graisseur Técalémit M12	Técalémit lubricator M12
2	31910004	1	Support de gaine	Sheath support
*3	40912002	1	Ecrou HM 12	HM 12 nut
*4	44010017	1	Roulement 1202	1202 ball bearing
5	35910003	1	Couvercle porte flexible	Flexible shaft holding cover
6	44202005	1	Joint SIMRIT diam. intérieur 40x3	SIMRIT joint inner Ø 40x3
7	45010001	1	Graisseur Técalémit M10	Técalémit lubricator M10
8	41108001	4	Rondelle M 8 N	M 8 N washer
9	41108004	4	Rondelle Grower W8	Grover W8 washer
10	41008002	4	Vis HM8 x 20	HM8 x 20 screw
11	41108001	1	Rondelle M 8 N	M 8 N washer
12	41108004	1	Rondelle Grower W8	Grover W8 washer
13	40908003	1	Ecrou HM8	HM8 nut
*14	41303001	1	Goupille V 3x32 fendue	V 3x32 cotter pin
15	31910005	1	Vis violon M12x30	Flap screw
*17	31210003	1	Entretoise	Distance sleeve
*18	31110007	1	Axe de poupée	Transmission head axis
*19	31210004	1	Corps de poupée	Transmission head housing
20	44202006	1	Joint SIMRIT Ø intérieur 50x3	SIMRIT joint inner Ø 50x3
21	44010016	1	Roulement 2302	2302 ball bearing
*22	44202001	1	Joint à lèvres Ø int. 26, ext. 37, ép. 7	Lip seal diam.26x37, thickness 7
*23	31210005	1	Bouchon côté poulie	Pulley side cap
24	31230001	1	Poulie menée double gorge 8x13	Double driven pulley 8x13
*25	41403001	1	Clavette disque 22x9x6	Woodruff key 22x9x6
*26	41114001	1	Rondelle plate M 14 N	M 14 N washer
*27	40914002	1	Ecrou à créneaux HK14	HK14 castle nut
28	41099007	1	Vis H 7/16" 20 UNF Long. 1 1/4"	Screw H 7/16" 20 UNF - 1" 1/4 length
29	31210051	1	Rondelle. 38x5 de bout d'arbre	Shaft end 38 x 5 washer
30	31210003	1	Entretoise pour embrayage centrifuge	Centrifugal clutch distance sleeve
31	45201003	1	Embrayage centrifuge	Centrifugal clutch
32	41099001	4	Vis H 5/16" 24 UNF Long. 3/4"	Screw H 5/16" 24 UNF - 3/4" length
33	41108004	4	Rondelle Grower W8	Grover W8 washer
34	41108001	4	Rondelle M8N	M8N washer
35		1	Couvercle (livré avec le carter rep 40)	Cover (supplied with the carter rep 40)
36	41008002	2	Vis HM 8x20	HM 8x20 screw
37	41108004	2	Rondelle Grower W8	Grover W8 washer
38	41108001	2	Rondelle M 8 N	M 8 N washer
39	44801001	2	Courroie trapézoïdale 8x13x570	V-belt 8x13 x570
40	34910044	1	Carter de boîtier avec couvercle	Casing guard with cover
41	41401016	1	Clavette 6.35 x 6.35	Key 6.35x6.35 for centrifugal clutch
	OPTION			OPTION
16	31210074	1	Bouchon pour adaptation des flexibles à 2 embouts moletés et des raccords rapides.	Special cap for adapting 2 knurled nipples, flexible shaft and quick couplings
	24321003	1	Poupée de transmission sans poulie comprenant les pièces rep. 3-4-14-17-18-19-21-22-23-25-26-27	Transmission head without pulley including parts rep. 3-4-14-17-18-19-21-22-23-25-26-27

	LONGUEUR (Length) 4,5M	FLEXIBLE ISOLE COMPLET COMPLETE INSULATED FLEXIBLE SHAFT	TRANSMISSION FLEXIBLE + EMBOUTS TRANSMISSION FLEXIBLE SHAF + NIPPLES
FLEXIBLES et TRANSMISSIONS de FLEXIBLES POUR GROUPES de MEULAGE FLEXIBLE SHAFTS and TRANSMISSIONS for GRINDING UNITS		14341002 1 embout molleté et 1 embout lisse 1 knurled nipple and 1 folded nipple	24341002 

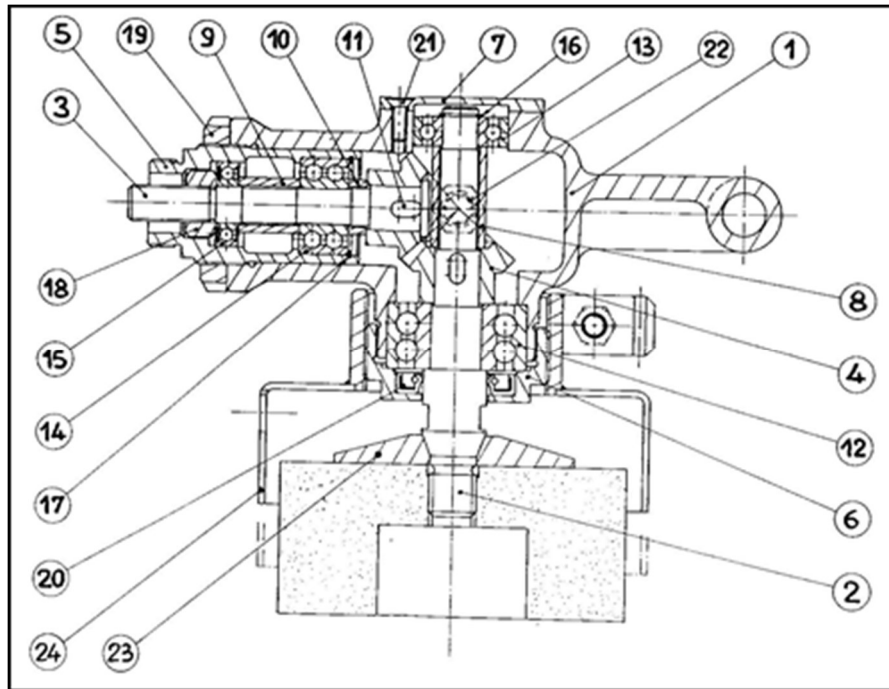




**TETE LAPIDAIRE COMPLETE
POUR MEULES**

**COMPLETE ANGLE HEAD FOR
WHEELS**

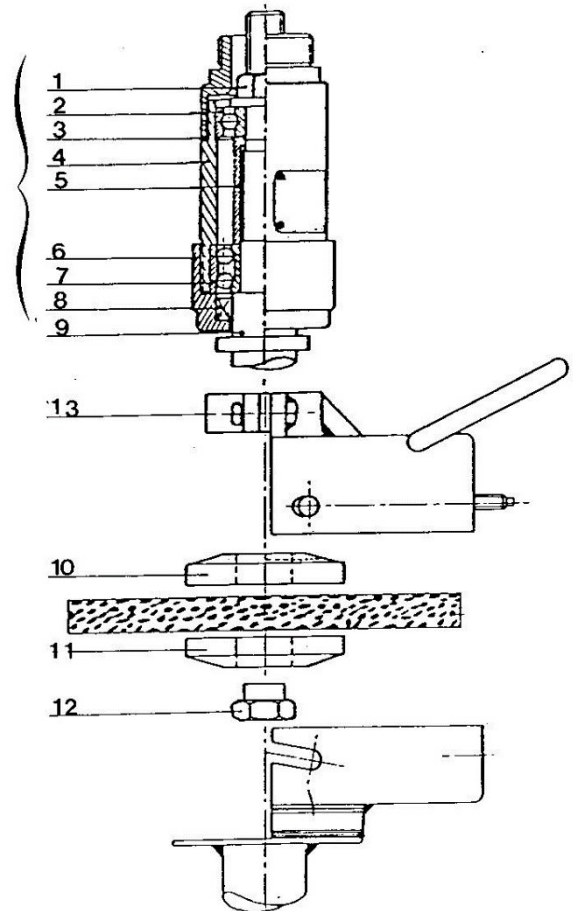
14343014		Diamètre 90x40x50 comprenant :	90x40x50 Diameter including :
	14343013	1 Tête lapidaire seule	Angle head
23	31210008	1 Plateau porte meule diamètre 80	Grinding wheel support plate Ø 80
24	14343005	1 Protecteur vissé pour meule de 90	Screwed guard for 90 grinding wheel
	34910002	1 Clé à 2 plots pour démontage de la meule	Grinding wheel dismounting wrench
14343015		Diamètre 115x50x50 comprenant :	115x50x50 Diameter including :
	14343013	1 Tête lapidaire seule	Angle head
23	31210008	1 Plateau porte meule diamètre 80	Grinding wheel support plate Ø 80
24	14343006	1 Protecteur vissé pour meule de 115	Screwed guard for 115 grinding wheel
	34910002	1 Clé à 2 plots pour démontage de la meule	Grinding wheel dismounting wrench
14343016		Diamètre 150x40x50 comprenant :	150x40x50 Diameter including :
	14343013	1 Tête lapidaire seule	Angle head
23	31210008	1 Plateau porte meule diamètre 80	Grinding wheel support plate Ø 80
24	14343007	1 Protecteur vissé pour meule de 150	Screwed guard for 150 grinding wheel
	34910002	1 Clé à 2 plots pour démontage de la meule	Grinding wheel dismounting wrench



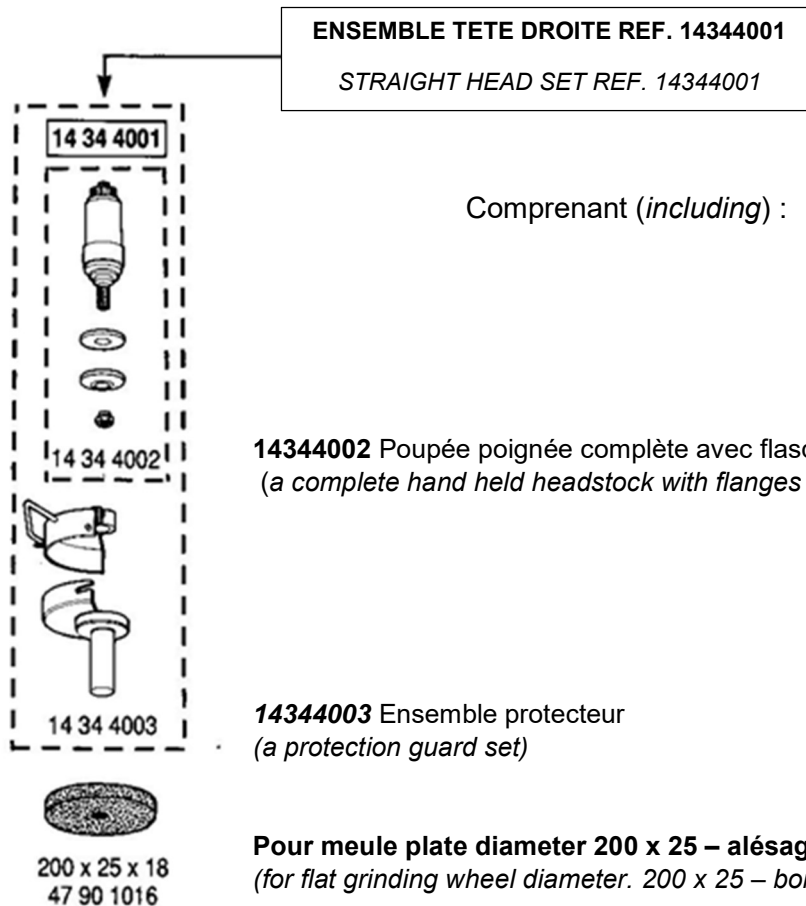
rep.	Réf;	Qté	Désignation	Description
1		1	Boîtier	Housing
2	31110059	1	Axe côté meule	Grinding wheel side shaft
3	31110060	1	Axe côté flexible	Flexible side shaft
4	31210097	2	Pignon conique	Cone shaped pinion
5	31210098	1	Fourreau	Trunk
6	31210099	1	Bouchon inférieur fileté	Grind side threaded plug
7	31110061	1	Bouchon supérieur	Superior cover
8	31210100	1	Entretoise	Distance sleeve
9	31210101	1	Entretoise	Distance sleeve
10	31210102	1	Entretoise	Distance sleeve
11	41401001	2	Clavette 5x5x10	Key 5x5x10
12	44010013	1	Roulement 3303	Ball Bearing 3303
13	44010031	1	Roulement 6201 SKF	Ball Bearing 6201 SKF
14	44010014	1	Roulement 3201	Ball Bearing 3201
15	44010012	1	Roulement 6001 1rs	Ball Bearing 6001 1rs
16	41802002	1	Circlips extérieur Ø 12	Outer circlips Ø 12
17	41801003	1	Circlips intérieur Ø 32	Inner circlips Ø 32
18	40912002	1	Ecrou HM12	HM12 nut
19	40940001	1	Ecrou "SKF" KM8	"SKF" KM8 nut
20	44202004	1	Joint à lèvre	Gasket
21	41005004	3	Vis F/90 M5 x 14	F/90 M5 x 14 screw
22	45010001	1	Graisseur M10 x 1,5	Grease fitting M10 x 1,5
	24343001		Kit de maintenance comprenant :	Maintenance kit including :
			rep. 2.3.4.11.12.13.14.15.20.22	rep. 2.3.4.11.12.13.14.15.20.22

**Pièces communes aux 2
poupées pour meules plates**

*Common pieces to the 2 headstock
for flat grinding wheels*



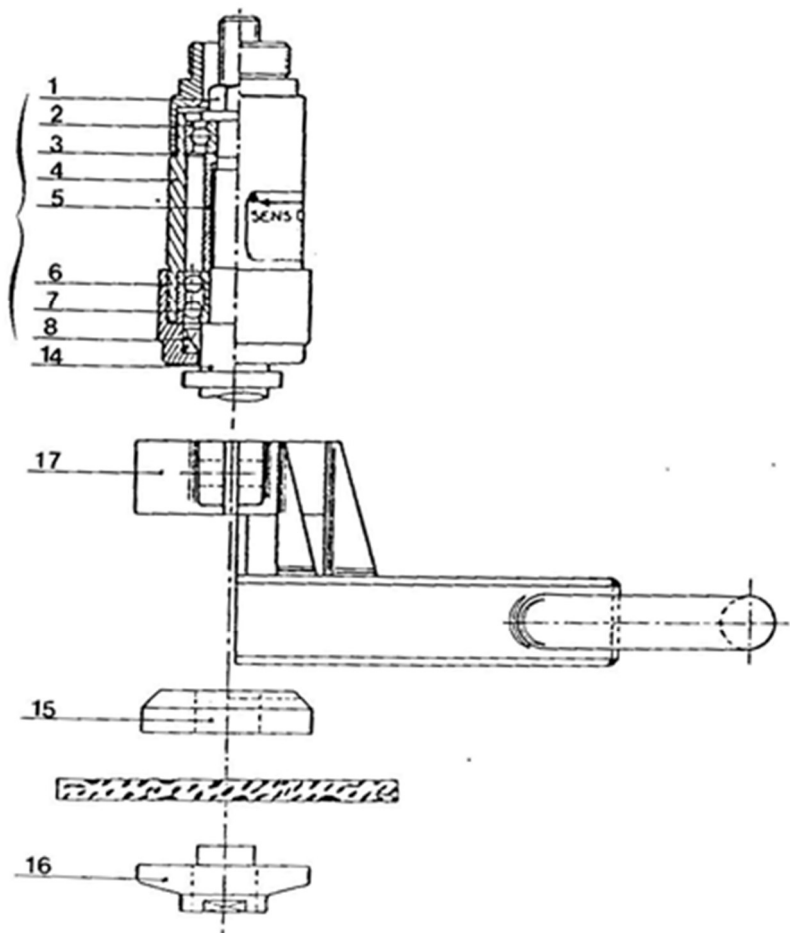
N° rep.	Réf	Qté	Désignation	Description
	14344002		POUPÉE POIGNÉE	HAND HELD HEADSTOCK
1	31210107	1	Ecrou à embase	Nut with base
2	44010011	1	Roulement 6201 2Rs	Ball bearing n° 6201 2Rs
3	31210119	1	Bouchon	Plug
4	31210121	1	Corps	Body
5	31210120	1	Entretoise	Distance sleeve
6	31210118	1	Ecrou de poupée	Nut
7	44010022	1	Roulement 2202 2Rs	Ball bearing n° 6202 2Rs
8	44202003	1	Joint	Gasket
9	31110010	1	Axe de poupée	Axis
10	31210009	1	Flasque d'entraînement	Internal flange
11	31210010	1	Flasque de serrage	Tightening flange
12	31210011	1	Ecrou de serrage	Tightening nut
13	14344003	1	ENSEMBLE PROTECTEUR	PROTECTION GUARD



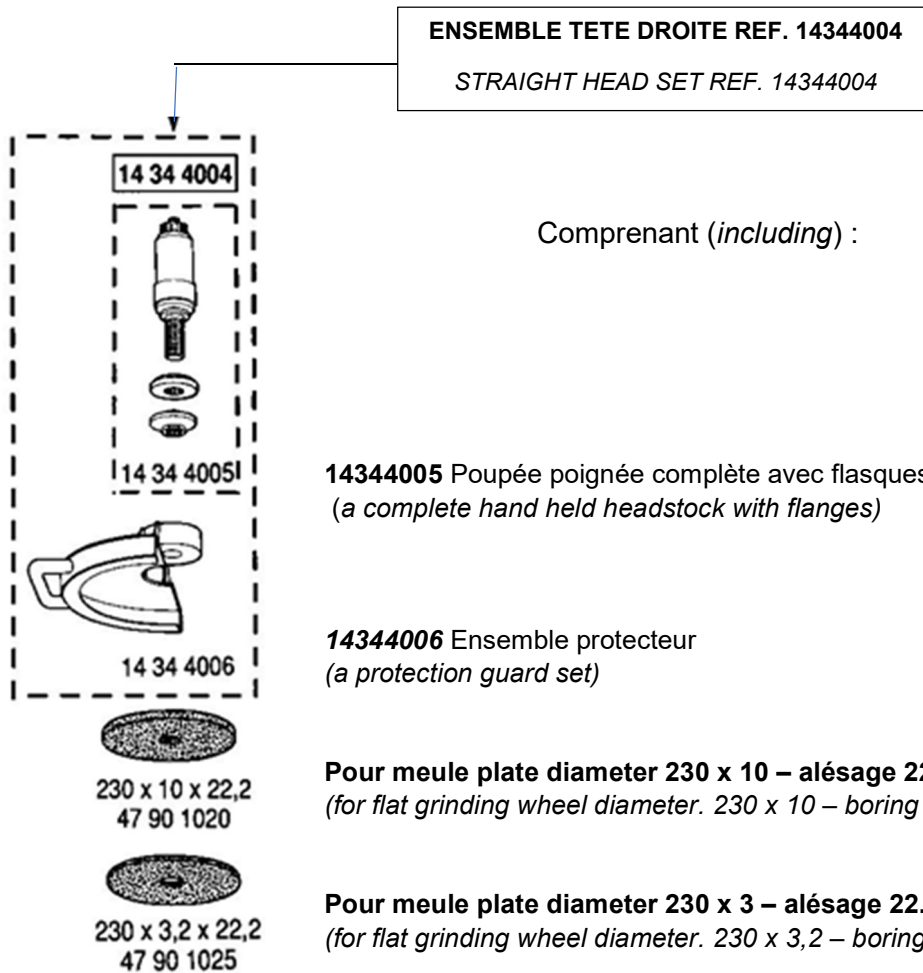
La meule usée est un déchet suivant code 12 01 21
(Worn grinding wheel is a waste according to the code 12 01 21)

**Pièces communes aux 2
poupées pour meules droites**

*Common pieces to the 2 headstock
for flat grinding wheels*



N° rep.	Réf	Qté	Désignation	Description
	14344005	1	POUPÉE POIGNÉE	HAND HELD HEADSTOCK
1	31210107	1	Ecrou à embase	Nut with base
2	44010011	1	Roulement 6201 2Rs	Ball bearing n° 6201 2Rs
3	31210119	1	Bouchon	Plug
4	31210121	1	Corps	Body
5	31210120	1	Entretoise	Distance sleeve
6	31210118	1	Ecrou de poupée	Nut
7	44010022	1	Roulement 2202 2Rs	Ball bearing n° 6202 2Rs
8	44202003	1	Joint	Gasket
14	31110066	1	Axe de poupée	Axis
15	31210012	1	Flasque d'entraînement	Internal flange
16	31210013	1	Flasque de serrage avec écrou	Tightening flange with nut
17	14344006	1	ENSEMBLE PROTECTEUR	PROTECTION GUARD



La meule usée est un déchet suivant code 12 01 21
(*Worn grinding wheel is a waste according to the code 12 01 21*)

OUTILLAGE FOURNI AVEC LA MACHINE

SET OF TOOLLOS DELIVERED WITH THE MACHINE

Réf	Qté	Désignation	Description
48401146	1	Clé à bougie	Wrench for sparking-plug
31110117	1	Broche de démontage de la transmission	Transmission dismounting broach
39910005	1	Clé oxycoupée de 10	10 Flat Wrench
39910007	1	Clé oxycoupée de 13	13 Flat Wrench
39910013	1	Clé oxycoupée 22/24	Flat Wrench 22/24